

Pers. Carr. KANGAROO



KANGAROO - A causa dell'impressionante successo delle Forze d'Invasione Alleate, l'industria bellica Americana non fu più in grado di rifornire tutte le armate con sufficienti carri armati adibiti al trasporto truppe (APCs). Molte unità, infatti, si aiutavano vicendevolmente a causa dell'aumento di questa situazione. Le Truppe Canadesi, più tardi anche gli altri Alleati, specialmente gli Inglesi, convertirono molti dei loro cannoni semoventi "Priest" (nostro articolo No. 206) in carri armati "trasporto truppe" per consentire alla loro fanteria di seguire le unità delle forze corazzate. Questo nuovo veicolo fu soprannominato "Kangaroo". Solo il cannone originale venne rimosso, installato un'altra mitragliera e rinforzata maggiormente la lamiera corazzata. Le truppe furono equipaggiate con i Kangaroo. Ed in stretta cooperazione con le unità corazzate, essi permisero agli alleati di avanzare rapidamente. Ogni veicolo fu individualmente costruito in accordo alla possibilità di sopperire alla manutenzione a secondo delle compagnie alle quali fu fornito. Nessuno fu prototipo ed ognuno fu costruito sul più stretto collegamento possibile tra le forze corazzate e APCs. Il nostro modello contiene dei pezzi supplementari per consentire ai modellisti di creare un modello super dettagliato.

Caratteristiche Tecniche: Lunghezza: 5840 mm.; Larghezza: 2616 mm.; Larghezza cingoli: 421 mm.; Armatura: max 62 mm.; Motori: Continental o Ford V8; Armamento: No. 1 MG cal. 12,7 mm.

KANGAROO - As the success of the Allied Invasion Forces became more and more impressive, the American war industry was no longer able to supply all forces with sufficient armoured personnel carriers (APCs). Therefore, many units helped themselves in order to improve that situation. Canadian Combat Troops, later also the other Allies, especially the British, converted many of their "Priest" self-propelled guns (our item No. 206) into armoured personnel carriers to enable their infantry to follow the tank forces closely. This vehicle was nick-named the "Kangaroo". Actually only the gun was removed, an additional machine gun mounted and more armour plates attached. Complete regiments were supplied with Kangaroos. In close cooperation with the tank columns, they enabled the Allies to advance rapidly. Each vehicle was individually built according to the possibilities of the company maintenance section. Nothing was stereotyped and everything was based on the closest possible liaison between tanks and APCs. Our kit contains extra parts for the modeller to create a super-detailed model.

Technical Data: Length: 5840 mm.; Width: 2616 mm.; Track Width: 421 mm. Armour max.: 62 mm.; Engine: Continental or Ford V8; Armament: 1 MG cal. 12,7 mm.

KANGAROO - Als die Erfolge der alliierten Invasionstruppen immer eindrucksvoller wurden, war die amerikanische Kriegsindustrie nicht mehr in der Lage alle Truppenteile mit genügend Schützenpanzerwagen auszustatten. Daher griffen immer mehr Einheiten zur Selbsthilfe. So verwandelten zuerst kanadische Kampftruppen, später auch die anderen Alliierten, insbesondere die Briten, viele ihrer "Priest"-Selbstfahrlafetten (unser Artikel No 206) zu Schützenpanzerwagen, damit ihre Infanterie den Panzertruppen unmittelbar folgen konnte. Dieses Fahrzeug erhielt den Spitznamen "Känguruh". Es wurden lediglich die Kanone entfernt, ein zusätzliches MG angebracht und mehr Panzerplatten montiert. Die einzelnen Teile wurden nicht nach einem Stereotyp hergestellt. Vielmehr wurden die Tanks den Erfordernissen eines Schützenpanzerwagens angepaßt. Jedes Fahrzeug war individuell, den Möglichkeiten der Instandsetzungs- und Montageeinheiten entsprechend, ausgestattet. Komplette Regimenter wurden mit Känguruhs ausgestattet und ermöglichten in enger Zusammenarbeit mit den Panzerkolonnen den raschen Vormarsch der alliierten Truppen. Unser Bausatz enthält viele Teile, die zur reichlichen Ausstattung des Modells dienen.

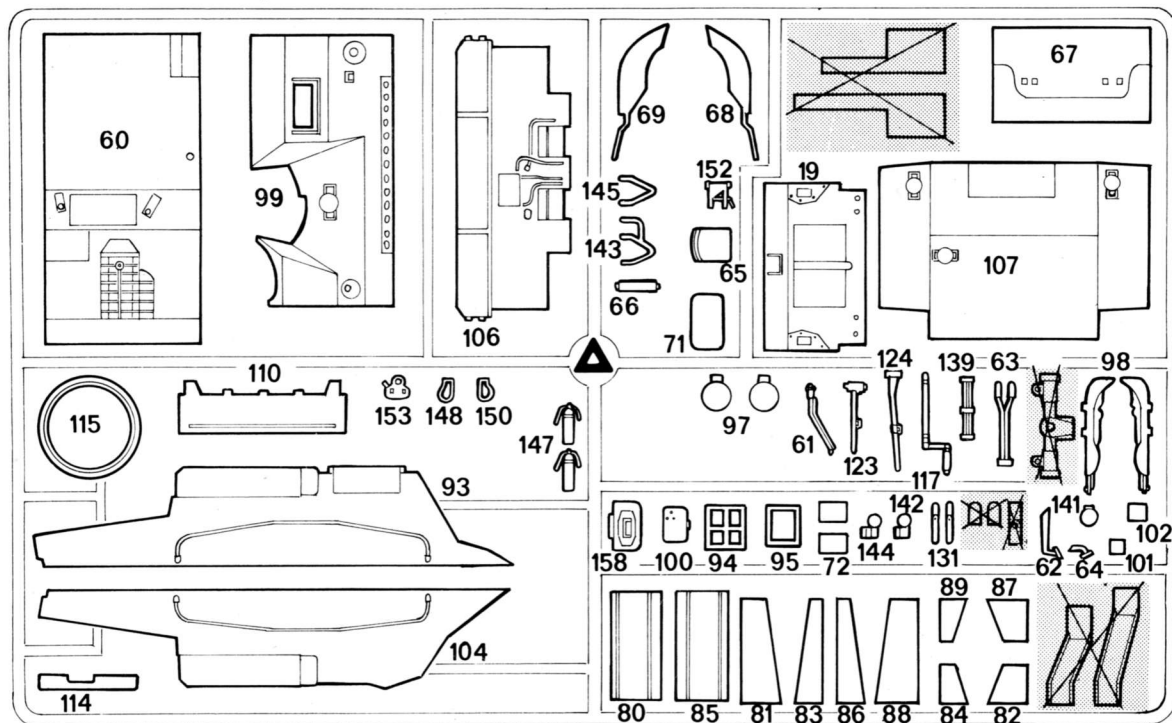
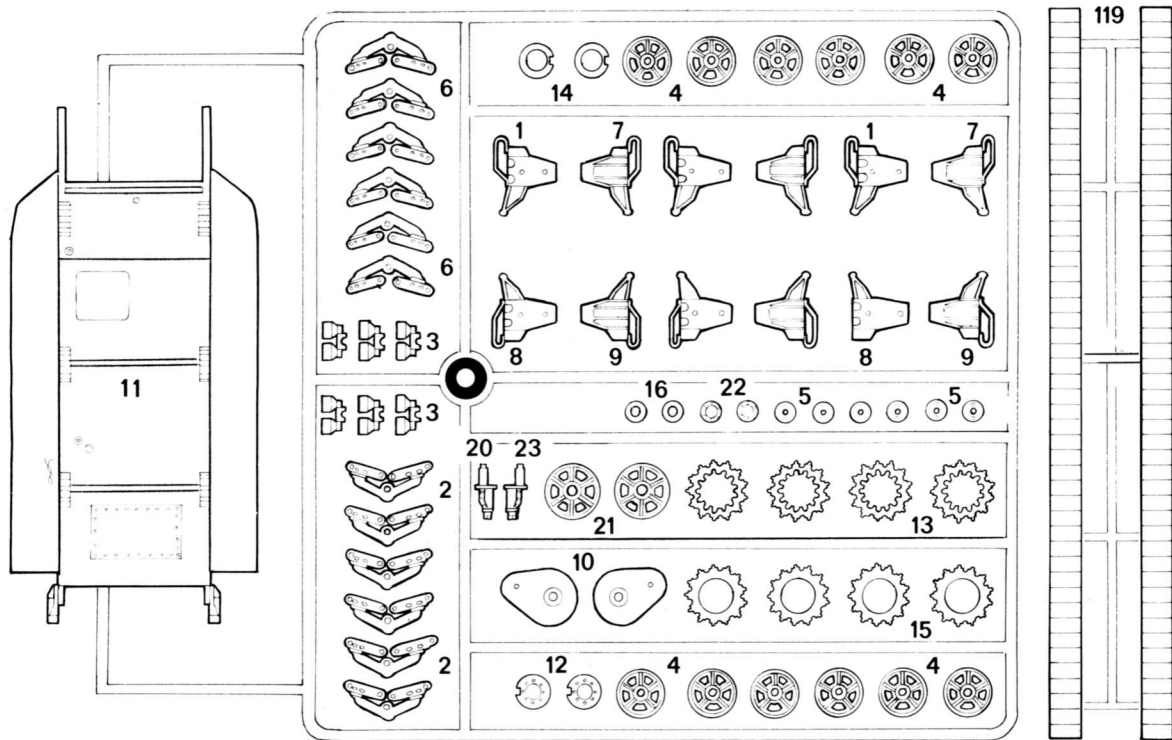
Technische Daten: Länge: 5840 mm.; Breite: 2616 mm.; Raupenbreite: 421 mm.; Panzerung max.: 62 mm.; Motor: Continental oder Ford V8; Bewaffnung: 1 MG 12,7 mm Kaliber.

ATTENZIONE - Consigli utili!

Prima di iniziare il montaggio, studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampate, usando un taglia-balsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetro fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine della numerazione delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato, facendogli sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. ▲●■ I contrasegni ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare.

ATTENTION - Useful advice!

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissors and trim away excess plastic. Do not pull off parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate that parts must be assembled WITHOUT using cement. ▲●■ These marks indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

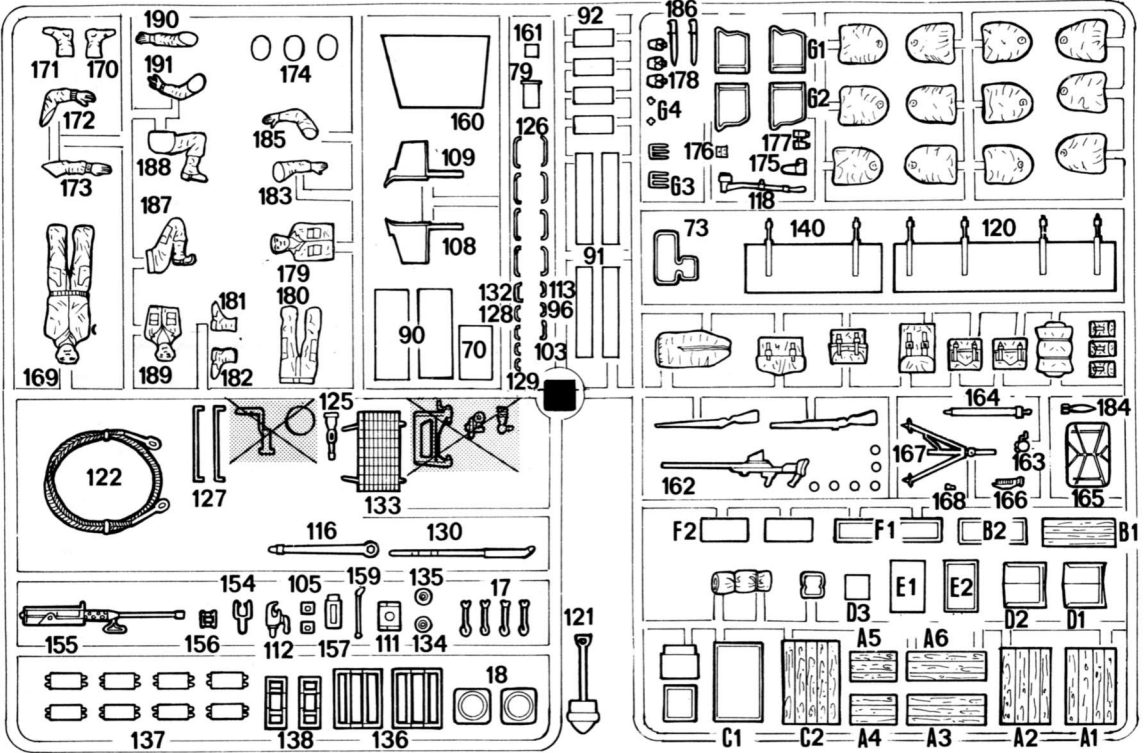


ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzling sorgfältig entfernen. Eventuelle Grate werden mit einer Klinge oder feinem Schmirgelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Tafelnummerierung folgen. Die Nummer der schon montierten Teile auf dem Spritzling ankreuzen. Die schwarzen Pfeile zeigen die zu klebenden Teile während die weissen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. ▲●■ Die Markierung neben den Nummern zeigt, auf welchem Spritzling der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

ATTENTION - Conseils utiles!

Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en usant un massicot ou bien un pair de ciseaux et couper avec une petite lame ou avec de papier de verre fin ébarbages éventuels. Jamais détacher les morceaux avec les mains. Monter les en suivant l'ordre de la numération des tables. Eliminer de la moule le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en le bifant avec une croix. Les flèches noires indiquent les pièces à coller, les flèches blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour polystyrol. ▲●■ Les signes aux côtés des numéros indiquent la moule où se trouve la pièces à monter. Les pièces marquées par une croix ne sont pas à utiliser.



Istruzioni per la colorazione

Paint instructions

Bemalungs-Anweisungen

Instructions pour la peinture

a

NERO OPACO
FLAT BLACK
MATTSCHWARZ
NOIR OPAQUE

b

LEGNO NATURALE
NATURAL WOOD
NATURHOLZ
BOIS NATUREL

c

NERO METALLO
3/4 NERO 1/4 ARGENTO
GRUN METAL
3/4 BLACK 1/4 SILVER
METALLSCHWARZ
3/4 SCHWARZ 1/4 SILBER
NOIR METALLISE
3/4 NOIR 1/4 ARGENT

d

GRIGIO METALLIZZATO
METALIC GREY
METALLISCHGRAU
GRIS METALLISE

e

ROSSO
RED
ROT
ROUGE

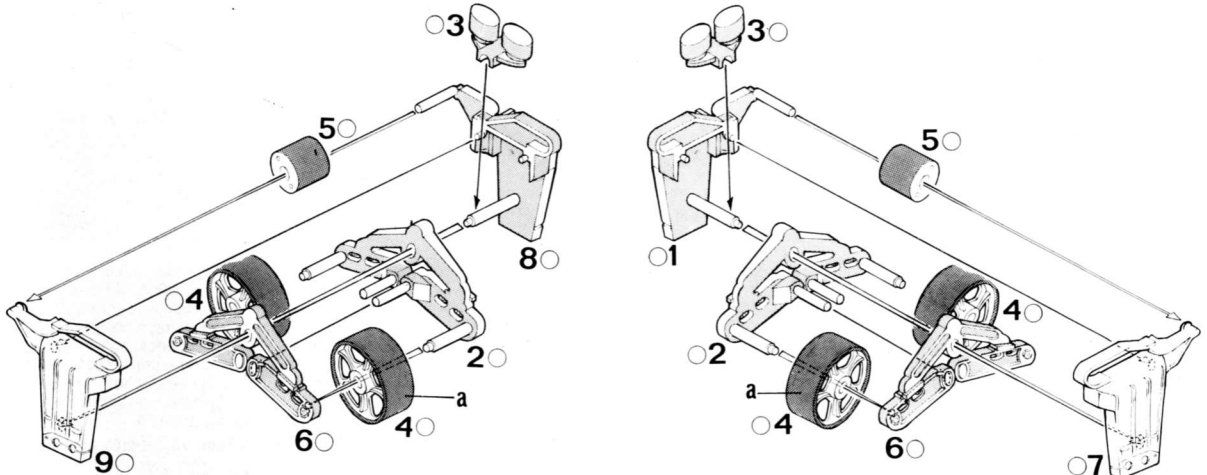
f

KAKI
KHAKI

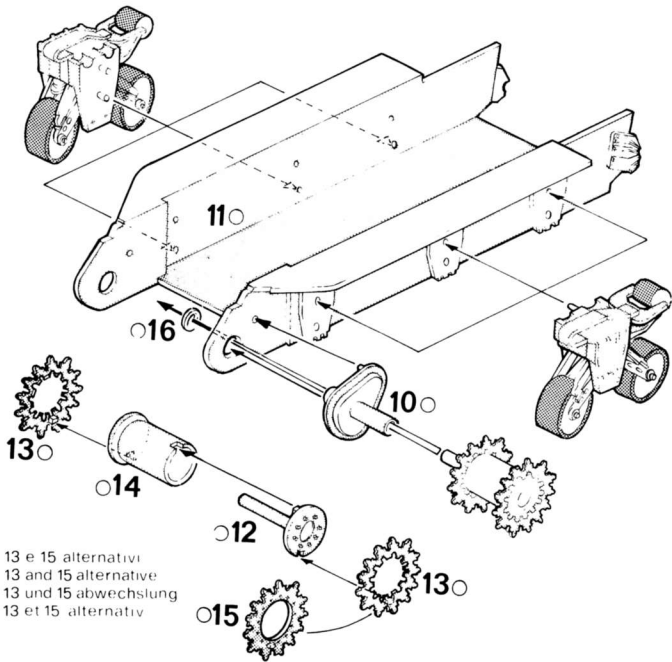
g

ARGENTO
SILVER
SILBER
ARGENT

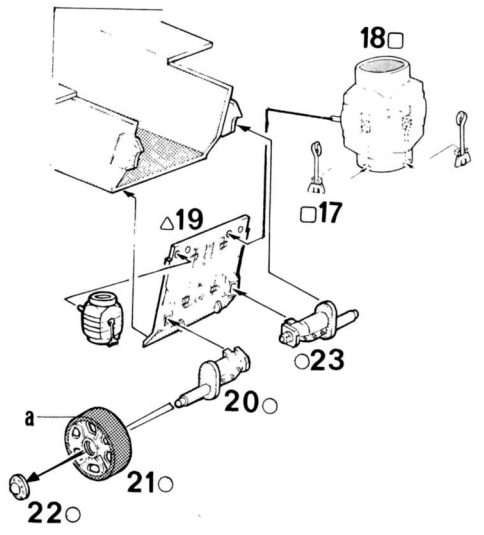
1 1-9



2 10-23

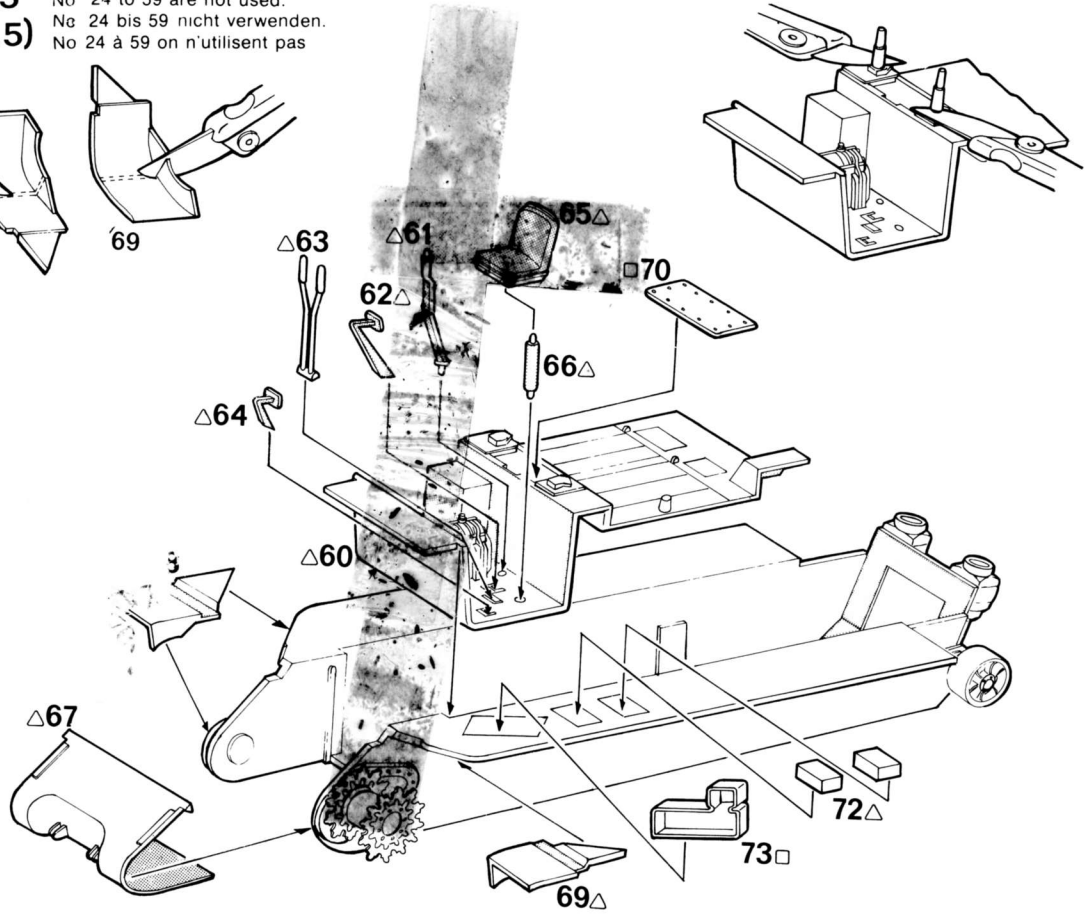
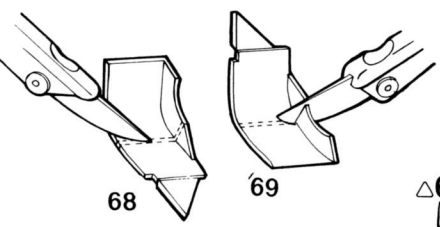


13 e 15 alternative
 13 and 15 alternative
 13 und 15 abwechslung
 13 et 15 alternativ



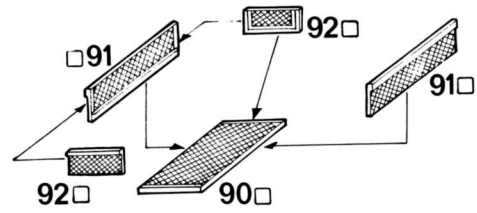
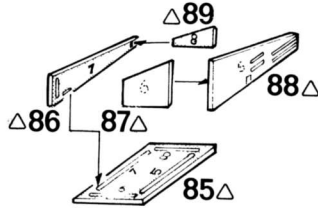
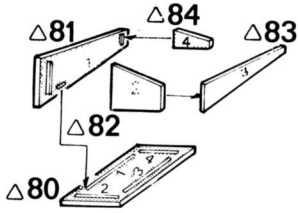
3 60-73 (71TAV.5)

I numeri dal 24 al 59 non sono usati
 No 24 to 59 are not used.
 No 24 bis 59 nicht verwenden.
 No 24 à 59 on n'utilisent pas

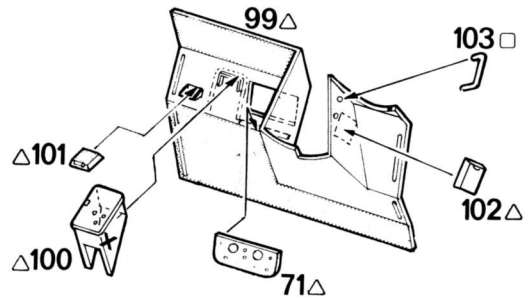
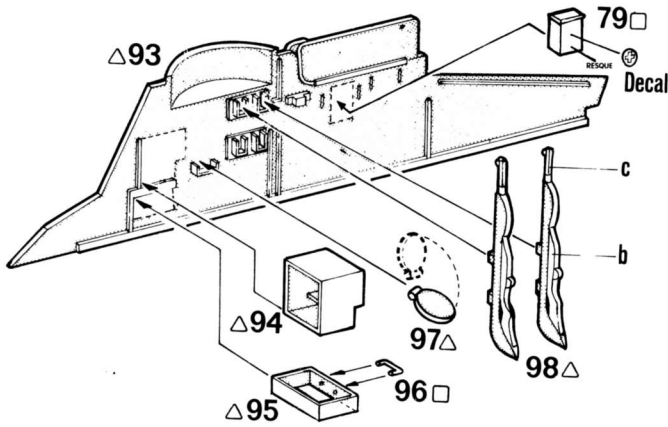


4 80-92 (79 TAV.5)

I numeri dal 74 al 78 non sono usati
 No 74 to 76 are not used.
 № 74 bis 78 nicht verwenden.
 No 74 à 78 on n'utilisent pas.

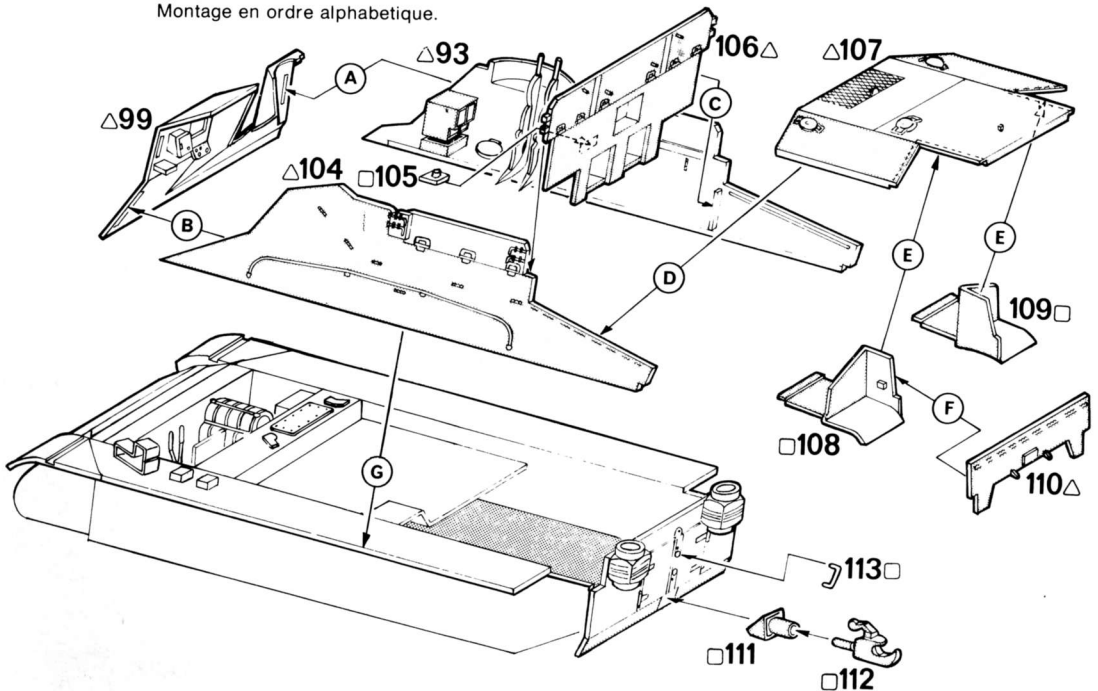


5 93-103

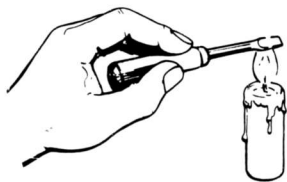
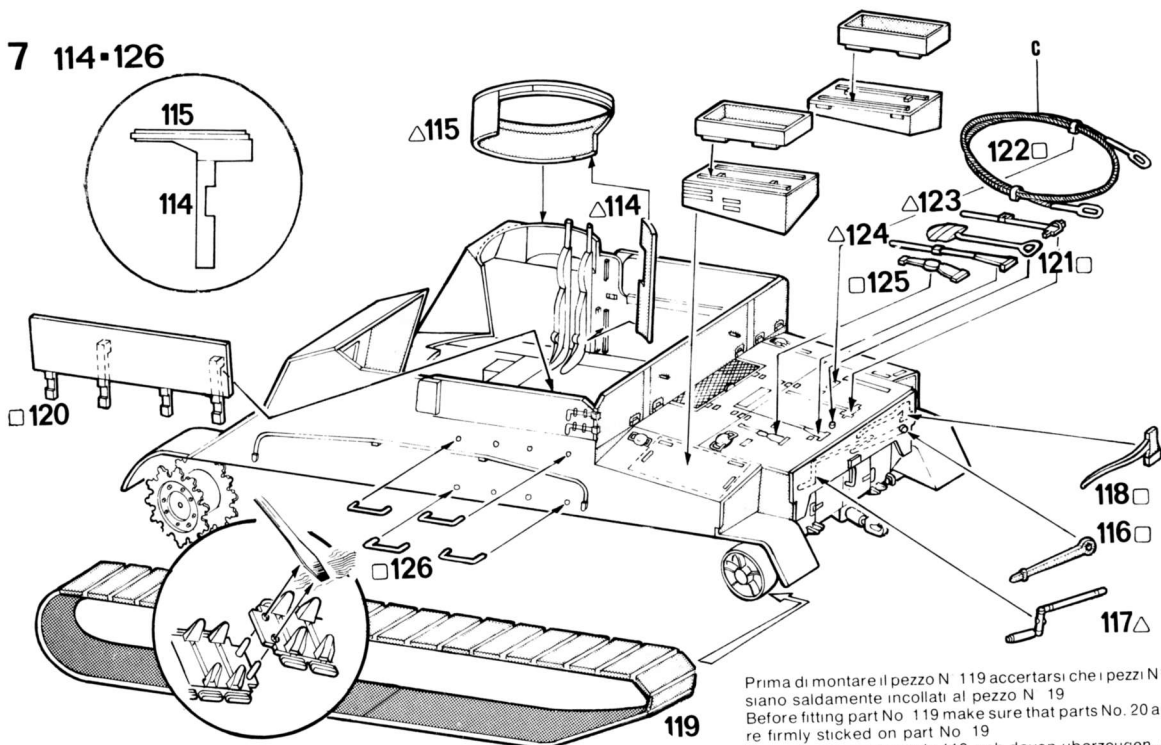


Eseguire l'assemblaggio seguendo l'ordine alfabetico.
 To be assembled according to alphabetical order.
 Montage nach alphabetischer Reihenfolge durchführen.
 Montage en ordre alphabetique.

6 104-113



7 114-126



Ribadire i perni indicati con un giravite caldo

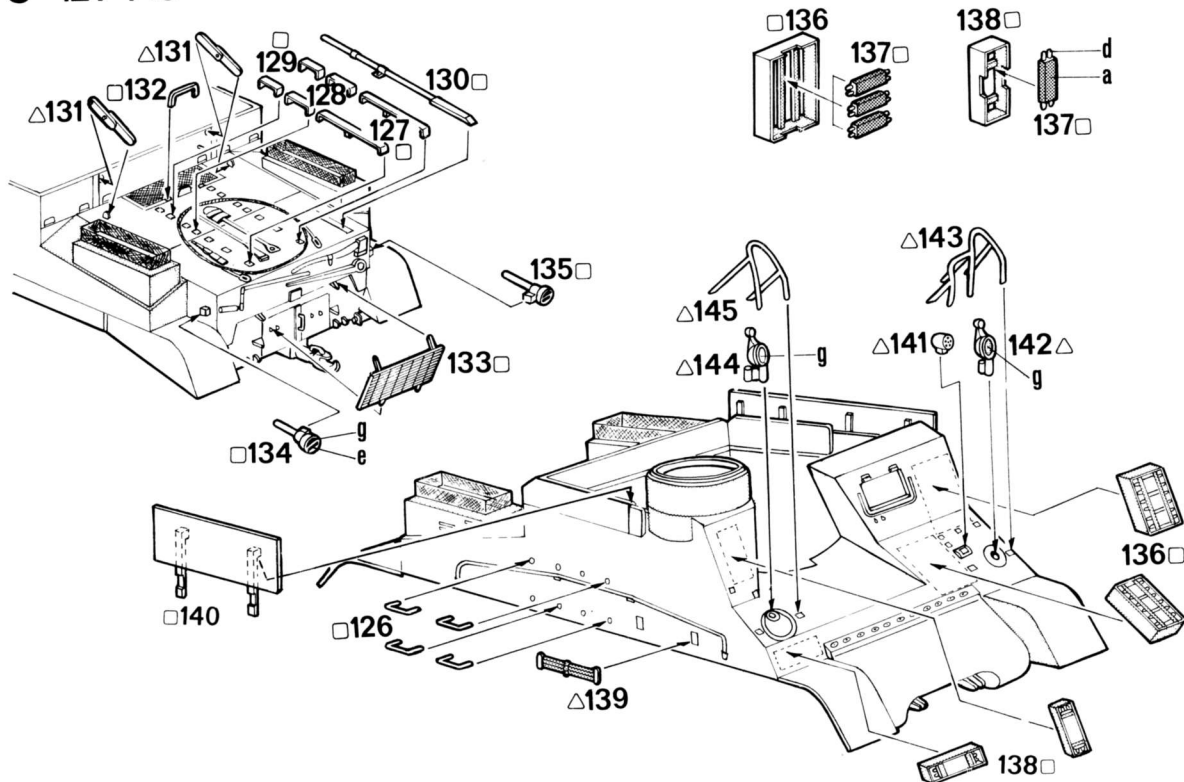
Enlarge indicated pins with heated screw-driver

Die angegebenen Zapfen mit heißem Schraubenzieher erweitern

River les pivots indiqués avec un tournevis chaud

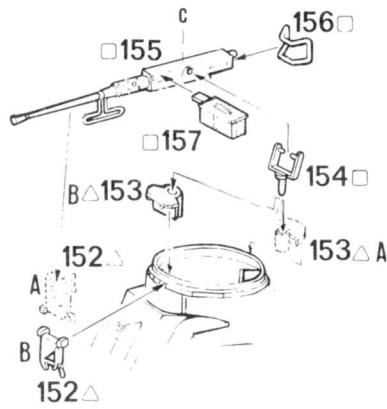
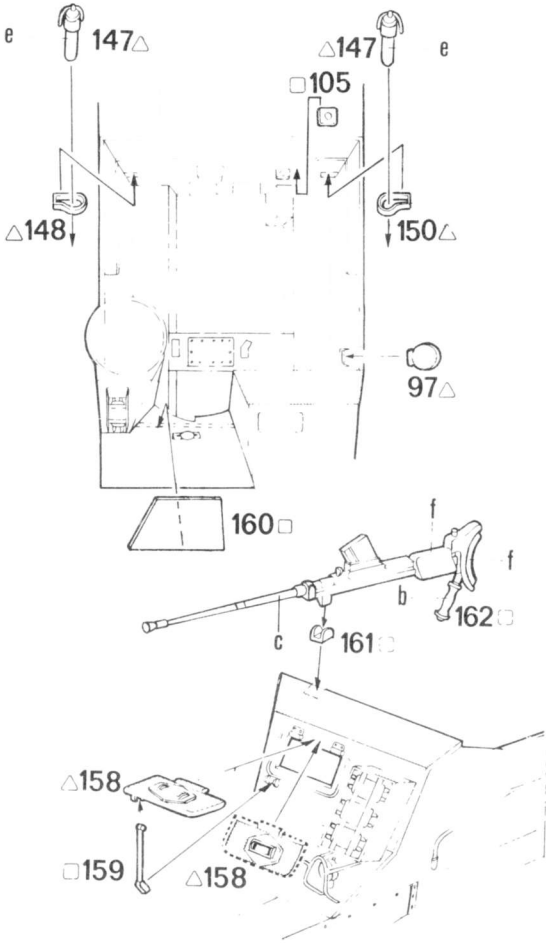
Prima di montare il pezzo N 119 accertarsi che i pezzi N 20 e 23 siano saldamente incollati al pezzo N 19
 Before fitting part No 119 make sure that parts No. 20 and 23 are firmly stuck on part No 19
 Vor anbringung des teils 119 sich davon überzeugen, dass die teile 20 und 23 fest auf das teil 19 aufgeklebt sind
 Avant de monter la pièce N 119 contrôler si les pièces N 20 et 23 sont bien fixes a la pièce N 19

8 127-145



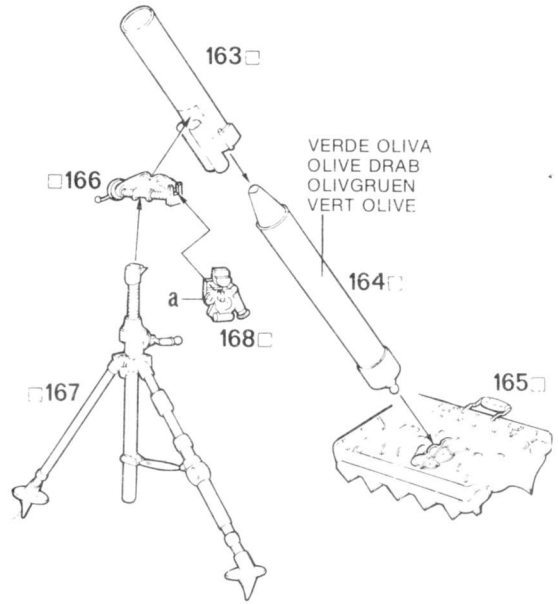
9 147-168

I numeri 146,149,151, non sono usati
 No 146,149,151, are not used
 No 146,149,151, nicht verwenden
 No 146,149,151, on n'utilisent pas.



A Posizione di marcia
 Moving position
 Fahrstellung
 Position en marche

B Posizione di fuoco
 Firing position
 Feuerstellung
 Position de feu



KAKI SCURO
 KAKI DRAB
 DUNKELKHAKI
 KAKI FONCE



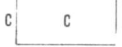
MARRONE
 BROWN
 BRAUN
 MARRON



VERDE OLIVA
 OLIVE DRAB
 OLIVGRUEN
 VERT OLIVE

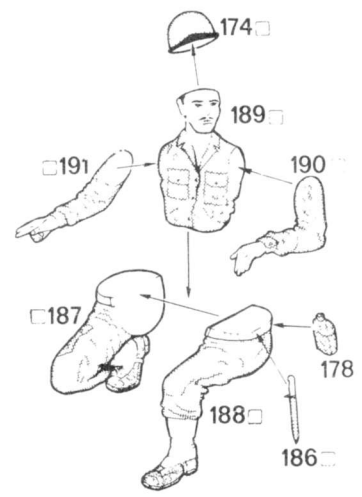
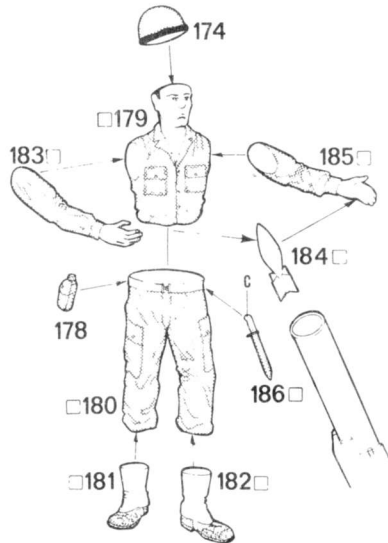
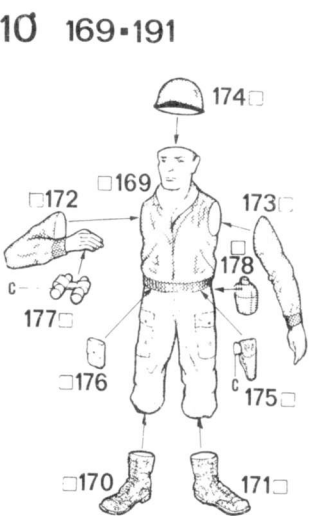


KAKI
 KHAKI



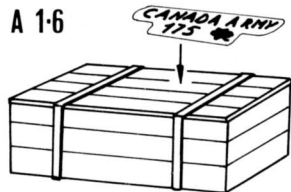
NERO OPACO
 FLAT BLACK
 MATTSCHWARZ
 NOIR OPAQUE

10 169-191

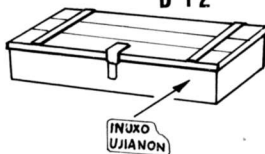


© 1995 by The United States of America, Department of Defense. All rights reserved. This document is the property of the Department of Defense and is loaned to your organization; it and its contents are not to be distributed outside your organization.

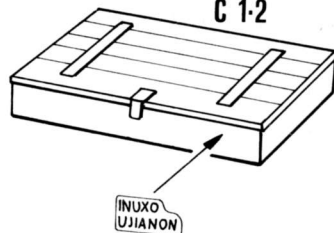
A 1-6



B 1-2



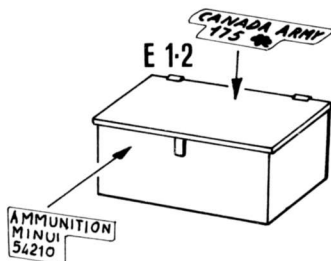
C 1-2



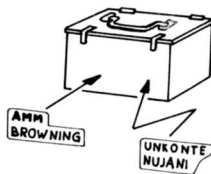
D 1-3



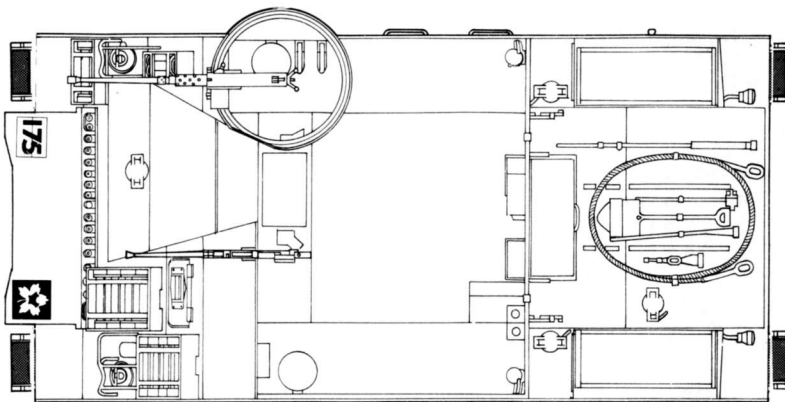
E 1-2



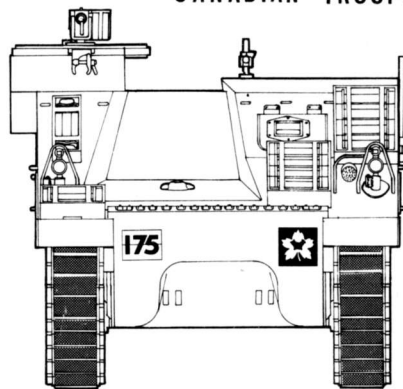
F 1-2



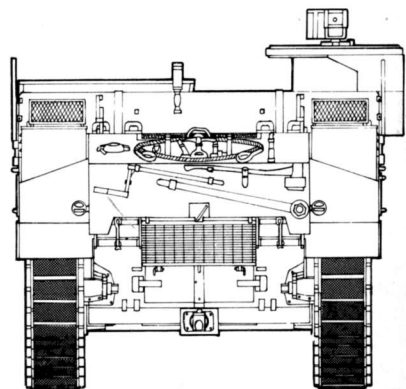
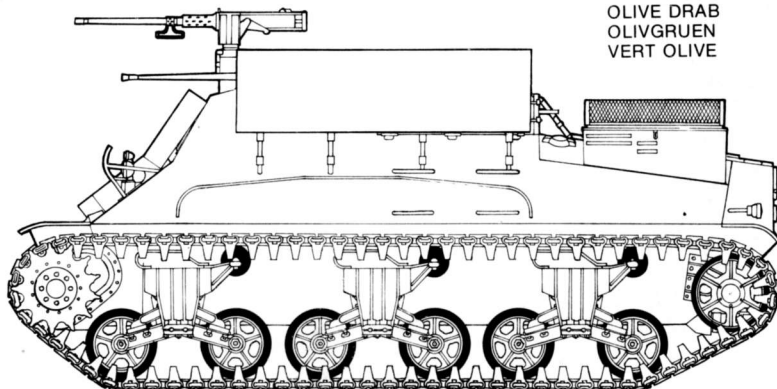
G 1-4



CANADIAN TROOPS



VERDE OLIVA
OLIVE DRAB
OLIVGRUEN
VERT OLIVE



KANGAROO - A la suite des succès impressionnants des Forces Alliées de débarquement, l'industrie de guerre américaine ne fut plus en mesure de fournir suffisamment de blindés pour le transport des troupes. C'est ainsi que la plupart des unités furent amenées à trouver elles-mêmes des moyens d'améliorer cette situation. Les Troupes de Combat Canadiennes, puis ensuite les autres Alliés, et en particulier les Britanniques, reconvertirent un grand nombre de leurs engins blindés de chasse "Priest" (notre référence n° 206) en blindés pour le transport des troupes, de façon à permettre à leur infanterie de suivre de près les unités de chars. Ce véhicule fut surnommé le "Kangaroo". En réalité peu de modifications furent nécessaires: le canon fut retiré, une mitrailleuse montée, et des plaques blindées ajoutées. Des régiments complets furent équipés de Kangaroos. En relation directe avec les colonnes de chars de combat, ils permirent aux Alliés de progresser rapidement. Ces véhicules furent transformés individuellement suivant les possibilités de chaque unité. Toutes les modifications effectuées avaient pour but d'améliorer les liaisons entre les chars de combat et les transporteurs de troupes blindés. La boîte contient des pièces supplémentaires permettant à chacun de créer un modèle extrêmement détaillé.

Spécifications techniques: Longueur: 5840 mm.; Largeur: 2616 mm.; Largeur de chenilles: 421 mm.; Protection maxi: 62 mm.; Moteur: Continental ou Ford V8; Armement: 1 MG cal. 12,7 mm.